

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

EMBARGO : mardi 17 septembre à 17h30

Fromage et sport à l'honneur de la remise du *Prix Effort bilinguisme économie*

Bienne, le 16 septembre 2024. Trois acteurs économiques régionaux (la BCBE, les Chambres de commerce Bienne-Seeland et Grand Chasseral et l'UCI Bienne-Seeland/Jura bernois) et le Forum du bilinguisme ont remis ce mardi pour la troisième fois le *Prix Effort Bilinguisme Economie* aux fromages Spielhofer. Lors de cette manifestation qui s'est déroulée à Bienne, l'ancien skieur alpin Didier Cuche a pris part à une discussion autour des questions linguistiques et le siège biennois de la BCBE s'est vu attribuer le Label du bilinguisme pour la cinquième fois.

En 2022, la BCBE avait décidé de lancer un prix pour saluer les efforts de ces entreprises qui s'engagent d'une manière ou d'une autre en faveur de la cohabitation des deux langues et cultures du canton. C'est la fromagerie Spielhofer, producteur et distributeur de fromages à Saint-Imier, qui a reçu cette année le *Prix Effort Bilinguisme Economie* des mains de l'ancien skieur Didier Cuche.

Après un échange principalement axé sur son expérience sportive et personnelle autour des langues avec l'ancien skieur alpin Didier Cuche, le Prix a été remis à Isabelle Kaltenrieder et Samuel Villiger, membres de la direction, très fiers de porter haut le bilinguisme dans leur région et leur domaine d'activité. Le Forum du bilinguisme se réjouit de l'attribution de ce Prix qui permet de mettre en évidence l'importance des langues officielles dans les milieux économiques du canton.

Dans le cadre de cette manifestation festive, le Label du bilinguisme a en outre été remis pour la cinquième fois au siège biennois de la BCBE en présence de son nouveau directeur, Denis Moret.



Avec ses quelque 470'000 clients, ses collaborateurs ainsi que son réseau dense de succursales, la BCBE est fortement ancrée dans les cantons de Berne et de Soleure. Afin de souligner cet ancrage et de témoigner de son attachement à son espace économique et de vie, le fonds d'encouragement de la BCBE encourage entre autres le bilinguisme. Avec ce Prix, elle veut souligner son attachement aux deux principales cultures du canton de Berne.



L'entreprise familiale emploie environ 85 personnes et est actuellement gérée en deuxième génération par Cédric et Florian Spielhofer. Ses activités sont rythmées par la tradition et la passion, l'artisanat et la nature. En tant que principal producteur et important vendeur de Tête de Moine, la fromagerie sise à St-Imier livre non seulement sur le marché suisse, mais également à l'étranger. Les boutiques de Villeret et Bienne et le point de vente de St-Imier accueillent la clientèle dans la région.

Pour plus d'informations :

Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme 078 661 89 75

En collaboration avec :



/ wirtschaftskammer biel-seeland
/ chambre économique
bienne-seeland

